



análisis y desarrollo social
consultores

EVALUACIÓN EX POST

**“FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES
SOCIOPRODUCTIVAS Y AGROECOLÓGICAS DE 14
COLECTIVOS DE PRODUCCIÓN DE 10 COMUNIDADES
DEL BAJO LEMPA AFECTADAS POR EL CAMBIO
CLIMÁTICO PARA UN DESARROLLO ENDÓGENO DE 70
FAMILIAS”**



Desarrollado para:



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS
CONSEJERÍA DE
BIENESTAR SOCIAL Y VIVIENDA



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.
 - ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE LA EVALUACIÓN.
 - PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALORACIÓN.
 - PRESENTACIÓN DEL EQUIPO DE TRABAJO.

2. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DE LA INTERVENCIÓN EVALUADA
 - OBJETIVOS
 - RESUMEN DE LOS ANTECEDENTES
 - ACTORES IMPLICADOS

3. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN.
 - METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.
 - CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO.

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA.
 - 4.1 PERTINENCIA Y COHERENCIA
 - 4.2 EFICIENCIA
 - 4.3 EFICACIA
 - 4.4 IMPACTO
 - 4.5 SOSTENIBILIDAD
 - 4.6 ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN
 - 4.7 APROPIACIÓN.
 - 4.8 ENFOQUE DE GÉNERO.

5. CONCLUSIONES

6. LAS LECCIONES APRENDIDAS

7. RECOMENDACIONES

8. ANEXOS.

1. INTRODUCCIÓN

ANTECEDENTES Y OBJETIVOS DE LA EVALUACIÓN

La presente evaluación forma parte de un proceso más amplio de evaluación ex post que engloba 8 proyectos de cooperación promovido por la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo.

El Plan Director de Cooperación al Desarrollo 2013-2016, aprobado por el Consejo de Gobierno en reunión de 10 de julio de 2013, concibe la evaluación como una práctica que favorece la transparencia y el aprendizaje, y contribuye a mejorar la calidad, eficacia y coherencia de las políticas de cooperación al desarrollo. Dicho Plan Director pretende consolidar la evaluación como un instrumento que sirva para extraer lecciones y aprender de la experiencia así como para contar con información fiable sobre el alcance de las actuaciones de la cooperación asturiana y el nivel de consecución de los resultados esperados.

Para fomentar y promover la cultura de la evaluación se realizarán evaluaciones ex post de los proyectos financiados con el objetivo de que las evaluaciones se transformen en herramientas de gestión útiles para mejorar el impacto de la ayuda sobre los beneficiarios y beneficiarias, que contribuyan a aumentar la calidad de las políticas de cooperación y aseguren que las instituciones encargadas de planificarlas y ejecutarlas dispongan de información sobre la que basar sus decisiones.

Para abordar la tarea encomendada en el vigente Plan Director de Cooperación al Desarrollo 2013-2016, se ve indispensable la realización de una evaluación externa y ex - post de proyectos financiados por la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo en el ejercicio 2011, año que se tomará como referente para el inicio de ese proceso evaluativo que se pretende instaurar y que conllevará la realización de evaluaciones anuales posteriores.

OBJETIVO GENERAL:

Realizar una evaluación ex-post de las intervenciones llevadas a cabo en Guatemala y El Salvador financiadas a través de convocatoria de subvenciones y convenios de colaboración directa, correspondientes al 2011, con el objetivo de determinar alcance y la calidad del trabajo realizado.

Con esta evaluación ex - post de objetivos y resultados se pretende determinar el establecimiento de cambios generados por el proyecto a partir de la comparación entre el estado actual y el estado previsto en su planificación. Es decir, en esta labor evaluativa se tiene como propósito conocer qué tanto el proyecto ha logrado cumplir sus objetivos, aportando información relacionada con los resultados alcanzados por el proyecto, resaltando los factores de éxito.

La calidad con que las organizaciones han llevado adelante sus actividades en general, así como la sistematización de lecciones aprendidas y recomendaciones sobre líneas estratégicas a desarrollar por las ONGDs implicadas y la Agencia Asturiana de Cooperación en su cooperación en los próximos años en El Salvador y Guatemala.

Se espera una **evaluación individualizada** de cada uno de los proyectos que a continuación señalamos, presentando un informe de consecución de objetivos y resultados esperados, junto con un

análisis de los enfoques transversales de género, medioambiente, interculturalidad y de derechos humanos.

PROYECTO	ENTIDAD BENEFICIARIA
Mejora de las capacidades de organización y producción para la disponibilidad de alimentos de familias rurales de 4 municipios de Chalatenango (San José Las Flores, Arcatao, Las Vueltas y San Antonio Los Ranchos). El Salvador.	ASOC. PAZ CON DIGNIDAD
Fortalecimiento organizativo y comunitario con equidad de género y etnia. Departamentos de Alta y Baja Verapaz e Izabal. Guatemala	ASOCIACIÓN ENTREPUEBLOS
Maya q'eqchi - pueblos indígenas q'eqchi conocen y reclaman sus derechos, San Luis - Petén (Guatemala).	ASOCIACIÓN GLOBAL HUMANITARIA
Fortalecimiento de las capacidades socio-productivas y agroecológicas de 14 colectivos de producción de 10 comunidades del Bajo Lempa, afectadas por el cambio climático para un desarrollo endógeno y sostenible de 70 familias. Municipio de Jiquilisco. El Salvador.	ASOCIACIÓN PAZ Y SOLIDARIDAD DE ASTURIAS
Ampliación del internado Ixmucané (construcción del módulo III). Huehuetenango. Guatemala.	CONCEYU DE SOLIDARIEDA Y XUSTICIA
Introducción de métodos sostenibles de producción agropecuaria para garantizar la seguridad alimentaria en siete comunidades indígenas del departamento de Jalapa (Comunidades Gracias a Dios y Buenavista del municipio de Jalapa, y Tabacal, Casco Urbano, Duraznito, Tapalaga y La Ciénaga del municipio de Carlos Alzatate). Guatemala.	MANOS UNIDAS CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE
Mejora de las condiciones socioeconómicas de 105 personas en 5 comunidades rurales de El Salvador. Municipio de Nueva Concepción. Departamento de Chalatenango. El Salvador	MOVIMIENTO ASTURIANO POR LA PAZ
Mejora y rehabilitación del Parque Las Araucarias. Municipio de Santa Tecla. Departamento de San Salvador	ALCALDÍA MUNICIPAL DE SANTA TECLA

PREGUNTAS PRINCIPALES Y CRITERIOS DE VALORACIÓN

Pertinencia y Coherencia.

Entendiendo por éstas la adecuación de las actividades y las estrategias llevadas a cabo para el logro de los Resultados en cada uno de los proyectos seleccionados, así como el sistema de seguimiento previsto.

Eficiencia.

Entendiendo por ésta la adecuación de la estructura institucional y gestión de cada uno de los proyectos para el logro de los resultados.

Eficacia.

Entendiendo por ésta el grado de avance hacia los objetivos y los resultados esperados así como el análisis de otros efectos generados, distinguiendo entre resultados esperados y resultados obtenidos.

Impacto.

Entendido como los efectos conseguidos por el proyecto más allá de los objetivos propuestos, los cambios importantes introducidos por la intervención.

Sostenibilidad.

Entendiendo por ésta la posibilidad de continuidad de los procesos y efectos positivos de los proyectos.

Asociación y Coordinación.

Entendida como el valor de las relaciones institucionales desarrolladas para el alcance de los resultados del Proyecto.

Apropiación.

Entendiendo por ésta internalización de los efectos positivos que los proyectos prevén.

Enfoque de género.

Entendido como una dinámica que conlleva una transformación de la propia filosofía de la evaluación y que ha de generar adaptaciones de las herramientas y procesos evaluadores. Se habrá de examinar cómo el proyecto ha afectado a las mujeres y a los hombres, especificando cómo ha incidido en las diferentes condiciones de vida de las mujeres y los hombres, cómo ha tomado en consideración sus distintas percepciones, actitudes, funciones, responsabilidades, oportunidades, acceso a recursos y a toma de decisiones, tanto en el hogar como en la comunidad, cómo ha afectado las jerarquías existentes entre hombres y mujeres, cómo ha propiciado una más justa distribución de recursos entre ambos.

Criterios	Preguntas de Evaluación ¹
Pertinencia/ Coherencia	¿Se corresponde la intervención con las prioridades y necesidades de la población meta?, En concreto ¿responde a las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres?*
	¿La población reconoce como un problema propio las áreas de intervención del Proyecto?
	¿Existe una relación entre los resultados y objetivos señalados y los problemas detectados?
	¿Se adapta el proyecto a las prioridades y necesidades de la población, tal como son percibidas por ellos/as mismos/as?
	¿Considera el proyecto los aspectos culturales de los países y regiones de intervención?*
	Pertinencia en relación con las políticas locales (alineamiento y armonización)
	¿Se han evaluado adecuadamente los problemas y necesidades específicas de las mujeres y hombres y están siendo abordadas por el proyecto?*
Eficiencia	¿Se han respetado los presupuestos establecidos inicialmente en el documento de formulación del Proyecto?
	¿Se han respetado los cronogramas y tiempos previstos?
	¿Se adaptan los procedimientos presupuestarios y administrativos a las necesidades de la ejecución en el terreno?
	¿Ha sido eficiente la transformación de recursos en resultados?, ¿En el manejo de recursos y productos/servicios existió un enfoque inclusivo de las mujeres?*
	¿Los recursos humanos previstos son suficientes y están capacitados para la ejecución del Convenio por país?
Eficacia	¿Están bien formulados los objetivos específicos?
	¿Se cuenta con indicadores mensurables?
	Análisis de factores externos, previstos o no previstos, ¿cómo han afectado a la ejecución del proyecto?.
	¿Se cuenta con indicadores sensibles al Género que permitan medir los avances en el cambio de las relaciones tradicionales basadas en el género en hombres y mujeres?*
	¿Se cuenta con indicadores medioambientales que permitan medir los avances en protección, sostenibilidad y sensibilización medioambiental?*
	¿Se pueden alcanzar los objetivos específicos teniendo en cuenta los resultados incluidos en el proyecto?
	¿Se han alcanzado todos los resultados previstos?, ¿en qué medida se ha contribuido a avanzar en el disfrute de los derechos de las mujeres?*
	¿Se ha contribuido a alcanzar el objetivo específico de la intervención?
Sostenibilidad	¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?*
	¿La situación de derechos humanos de las mujeres, la promoción de la democracia y respeto de los derechos fundamentales, la participación de las mujeres forma parte de la agenda en los distintos espacios de decisión?
	¿Cómo se han contemplado las prioridades horizontales? ¿En qué medida están contribuyendo a la sostenibilidad del programa?*
	¿Se mantienen los beneficios de la intervención una vez retirada la ayuda externa?, ¿Las poblaciones beneficiarias, especialmente las mujeres, podrán seguir beneficiándose de las mejoras introducidas una vez finalizado el Proyecto?* ¿se ha producido un impacto positivo en el cambio de las relaciones de género?*

	<p>¿Se ha influido positivamente sobre las capacidades de las organizaciones comunitarias?</p> <p>Establecimiento de buenas prácticas medioambientales que contribuya a mejorar la calidad ambiental de las zonas de intervención*</p>
Impacto	<p>¿Está contribuyendo la intervención a conseguir el objetivo global? ¿Qué efectos ha provocado el Proyecto sobre los/as titulares de derechos, de responsabilidades, de obligaciones y sobre otros colectivos?</p> <p>¿Se han producido efectos negativos o positivos no esperados? ¿se han tomado medidas al respecto?</p> <p>¿Se ha logrado un efecto positivo no previsto inicialmente sobre la población meta?</p> <p>¿El sistema de indicadores permitirá medir los impactos positivos previstos?, ¿se ha incorporado adecuadamente la perspectiva de género?*</p>
	<p>¿En qué medida la colaboración institucional y los mecanismos de gestión/coordinación articulados han contribuido a alcanzar los resultados de la intervención?</p> <p>¿Se coordina la actuación con otras actuaciones complementarias de otras entidades públicas o privadas en la zona de intervención o de forma sectorial?</p> <p>¿Se han establecido mecanismos de coordinación con estas entidades?, ¿de qué tipo?, ¿a qué ámbitos alcanzan?</p>
	<p>¿En qué medida han participado las instituciones locales en el diseño de la intervención?</p> <p>¿En qué medida han participado e implicado las instituciones locales en la aplicación y gestión de la intervención, y en qué medida se ha adaptado dicha intervención a sus necesidades?</p> <p>¿En qué medida participan las instituciones locales en el seguimiento de la intervención?</p> <p>¿En qué medida participan las instituciones locales en la evaluación de la intervención?</p> <p>¿En qué medida han participado los beneficiarios en todo el proceso?, ¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?*</p> <p>Grado de apropiación de la intervención por parte de la población titular de derechos.</p>
	<p>¿Responde el proyecto a las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres?</p> <p>¿Se han evaluado adecuadamente los problemas y necesidades específicas de las mujeres y hombres y están siendo abordadas por el proyecto?</p> <p>¿Ha sido eficiente la transformación de recursos en resultados?, ¿En el manejo de recursos y productos/servicios existió un enfoque inclusivo de las mujeres?</p> <p>¿Se cuenta con indicadores sensibles al Género que permitan medir los avances en el cambio de las relaciones tradicionales basadas en el género en hombres y mujeres?</p> <p>¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?</p> <p>¿Se mantienen los beneficios de la intervención una vez retirada la ayuda externa?, ¿Las poblaciones beneficiarias, especialmente las mujeres, podrán seguir beneficiándose de las mejoras introducidas una vez finalizado el Proyecto? ¿Se ha producido un impacto positivo en el cambio de las relaciones de género?</p> <p>¿El sistema de indicadores permitirá medir los impactos positivos previstos?, ¿se ha incorporado adecuadamente la perspectiva de género?</p> <p>¿Qué nivel de participación tienen las mujeres en la toma de decisiones sobre aspectos internos del proyecto y desde la población beneficiaria, sobre el acceso a los recursos?</p>

→ **Carlos Lobo. Coordinador-evaluador (El Salvador).** Cuenta con experiencia en identificación, gestión y evaluación de proyectos, principalmente en Centroamérica y El Caribe, y con formación post grado desarrollo sostenible, habiendo residido en El Salvador y Nicaragua. Ha realizado diferentes manuales de cooperación y participado en más de 30 evaluaciones de proyectos y convenios.

→ **Rosa Gallego. Evaluadora (Guatemala).** Experta en evaluación y gestión de proyectos, amplio conocimiento de la realidad en Guatemala, residiendo en el país más de 5 años, experiencia en proyectos con enfoque de género y población indígena. Máster en Dirección y Gestión de ONGs.

→ **Francisco Rojas. Evaluador (El Salvador).** Cuenta con amplia experiencia en gestión y evaluación de proyectos de seguridad y soberanía alimentaria en Centroamérica. Ha realizado varias evaluaciones finales y ex post con AID Social y tiene 5 años de experiencia en el ámbito de la cooperación al desarrollo. Su formación es a nivel Doctor en Economía.

tes del conflicto, quienes fueron beneficiarios/as del Programa de Transferencias de Tierras, producto de los Acuerdos de Paz. Antes de la Reforma Agraria de 1980, todas las tierras pertenecieron a unas cinco haciendas y los/as habitantes eran colonos. Históricamente, la zona ha sido usada para cultivar algodón, caña de azúcar, camarones y ganado – todos para la exportación a la ciudad o al exterior, cultivados bajo un fuerte régimen agro tóxico – causa de muchas enfermedades en la población, como la insuficiencia renal.

Con la ejecución de proyectos anteriores, se ha contribuido a fortalecer las capacidades institucionales y los procesos productivos y económicos de las familias de la zona y se han sentado bases para impulsar el enfoque de soberanía alimentaria y procesos de incidencia y empoderamiento local. El presente proyecto sujeto de evaluación, se inscribe en esta línea de trabajo.

ACTORES IMPLICADOS

Se visitaron cinco (5) comunidades donde realizó acciones el proyecto, ejecutando dos (2) grupos focales con beneficiarios y diez (10) entrevistas a profundidad. En cada comunidad se realizaron visitas de campo a las iniciativas promovidas por el proyecto, y se intercambia con beneficiarios de cada uno de los componentes desarrollados.

Los actores participantes en la evaluación incluyen tanto ejecutores (personal de ADIBAL) como beneficiarios del proyecto.

Las comunidades visitadas fueron Canoa, La Plancha, Sisiguayo, Los Calix y Los Lotes las cuales son representativas del área de cobertura del proyecto en la zona. En este grupo existen comunidades en las márgenes del Río Lempa (más vulnerables a inundaciones), comunidades cercanas a la línea de costa, y comunidades en una zona más elevada dentro de la zona del Bajo Lempa.

3. METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA EVALUACIÓN.

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS APLICADAS.

El diseño de la investigación evaluativa partió de la necesidad de obtener información válida, sobre una serie de criterios de evaluación aplicables a la intervención. Una vez definido el objeto de estudio y los sujetos participantes, se procedió al diseño de las guías de entrevistas a partir de información documental analizada previamente.

- **Técnicas de investigación**

Igualmente se practicaron técnicas cualitativas como observación participante y diálogos informales. Algunas de las entrevistas realizadas fueron las siguientes:

ENTIDAD	CONTACTO	CARGO	TÉCNICA EV.	OBSERVACIONES
ADIBAL	Manuel J. Calderon	Coordinador ADIBAL y del proyecto	Entrevista a profundidad	Brindó acompañamiento en la evaluación, por lo cual se tuvo un alto nivel de intercambio.
ADIBAL	Eliza Cortez	Administradora ADIBAL	Entrevista a profundidad	
ADIBAL	María Tomasa Membreño	Técnica Agrícola ADIBAL	Entrevista a profundidad	
Comunidad Canoa	Joaquín Orellana	Responsable de Colectivo	Entrevista a profundidad	Parcela colectiva de arroz.
Comunidad La Plancha	Ventura González	Responsable de Colectivo	Entrevista a profundidad	Usuario de biodigestor. Estabulado en su propiedad.
Comunidad La Plancha	Oscar Hernández	Miembro de Colectivo	Entrevista a profundidad	Parcela colectiva de maíz y zacate (banco de proteínas).
Comunidad La Plancha	Seis (6) miembros del colectivo		Grupo Focal – Colectivo de Producción	
Comunidad Sisiguayo	María Santos	Responsable de Colectivo	Entrevista a profundidad	Colectivo de sólo cinco (5) mujeres. Usuaría de biodigestor
Comunidad Sisiguayo	Cinco (5) miembros del colectivo		Grupo Focal – Colectivo de Producción	
Comunidad Los Calix	Milagros Fernández	Responsable de Colectivo	Entrevista a profundidad	Gestiona pila de tilapias
Comunidad Los Lotes	Guadalupe Zapata	Responsable de Colectivo	Entrevista a profundidad	Parcela colectiva de hortalizas (chile y tomate). Parcela de zacate y maicillo (banco de proteínas). Estabulado en su propiedad.
Comunidad Los Lotes	María Elena	Miembro de Colectivo	Entrevista a profundidad	Parcela colectiva de zacate (banco de proteínas) y maíz. Estabulado en su propiedad.

- **Fases y Calendario de Trabajo**

Fase de Trabajo de Gabinete: del 14 de Octubre al 27 de Octubre.

Durante las dos últimas semanas del mes, el equipo evaluador realizó el análisis de la documentación del proyecto, principalmente técnica. Durante la última semana de octubre, se procedió a preparar las herramientas de recogida de datos para la fase de trabajo de campo.

Fase de Trabajo de Campo: del 29 de Octubre al 31 de Octubre.

Se visitan las comunidades de Canoa, La Plancha, Sisiguayo, Los Calix y Los Lotes sosteniendo dos grupos de discusión con seis (6) y cinco (5) representantes de familias respectivamente quienes fueron beneficiarios del proyecto. Además entrevistas a profundidad con responsables y miembros de colectivos en cada comunidad, y visitas de campo con su acompañamiento para observar los componentes trabajados en el proyecto. Además se realizan entrevistas a profundidad y diálogos informales con el coordinador del proyecto y dos (2) miembros del equipo ejecutor, quienes acompañan las visitas de campo.

Fase de Elaboración de Informe: del 1 de Noviembre al 7 de Noviembre.

Se procesa la información obtenida a través de las entrevistas, grupos focales, vistas en terreno y análisis documental; argumentando la valoración del proyecto con los diferentes criterios propuestos.

11

CONDICIONANTES Y LÍMITES DEL ESTUDIO REALIZADO

El estudio estuvo matizado por no poder realizarse por parte del equipo evaluador un contacto previo y directo con la ONG local ejecutora (ADIBAL), de manera que resultara en una agenda ya programada y consensuada al llegar a la zona. El contacto tuvo lugar viajando presencialmente, primero a la municipalidad de Jiquilisco y después realizando la búsqueda en el área hasta contactar por referencias locales a la ONG.

Una vez contactada, **la flexibilidad y disposición de la misma fue excelente**, modificando su propia agenda para facilitar el proceso de evaluación. Sin embargo, derivado de la rapidez de convocatoria en sólo dos comunidades se pudieron realizar grupos focales con todos los miembros de los colectivos beneficiarios, aunque siempre se pudieron sostener entrevistas con al menos uno de los miembros de estos colectivos en cada comunidad y visitar las infraestructuras financiadas por el proyecto.

El aspecto positivo que se valora de la relativa improvisación en la agenda de visitas, y por tanto la escasa preparación para el proceso evaluativo por parte del ejecutor, es el haber obtenido una visión más espontánea de la situación en que se encuentran hoy los beneficiarios del proyecto y sus criterios sobre el mismo.

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOPIADA

4.1. PERTINENCIA Y COHERENCIA

El proyecto es considerado muy oportuno, pues ya estaba formulado y en proceso de aprobación cuando la zona es golpeada por la depresión tropical 12E (octubre 2011) que provocó fuertes pérdidas materiales en los productores del Bajo Lempa. Al iniciarse en noviembre 2011, funciona parcialmente en la práctica como una respuesta a emergencia, aunque esta no es la naturaleza de su diseño pero de cualquier forma influye en la actualidad positivamente en la valoración de la población beneficiaria. En general, **el proyecto está en correspondencia con las necesidades y prioridades que sostiene la población del área de cobertura**, ubicada en una zona eminentemente rural.

En cuanto a las líneas específicas de intervención, existen diferencias sobre su pertinencia demostradas con la utilización actual de las capacidades creadas. En principio la valoración de los recursos y capacidades por parte de los beneficiarios suele ser buena, como resultado del “efecto donación”, o sea la valoración positiva de recibir bienes y servicios a un costo nulo o fuertemente subsidiado, en momentos de alta necesidad. Pero el nivel de utilización con el tiempo establece una buena medida del valor y utilidad que tiene el producto recibido.

En el R1, las **parcelas de producción** fueron pertinentes en cuanto a la necesidad de reactivar la producción después de la depresión 12E, y demostrar la viabilidad de producir orgánicamente. Sin embargo, su tamaño (entre $\frac{1}{2}$ manzana y 1 manzana) resulta muy insuficiente para las necesidades alimentarias de colectivos de familias, siendo consideradas un trabajo adicional que no cubría las necesidades sobre todo para los productores alejados de las parcelas. Además, el establecimiento estricto de normas sobre el no uso de agroquímicos, que fue cumplido, se considero en general generador de un esfuerzo mayor con una productividad menor, en comparación a la producción con semillas híbridas y uso de agroquímicos generalizada en la zona.

12

La deserción de familias de los colectivos por factores de desmotivación, relacionados principalmente con la producción colectiva y el esfuerzo físico adicional que supone la producción orgánica, supuso una reducción del alcance esperado en materia de transferencia de conocimientos de producción orgánica.

Los **silos** elaborados y entregados (se fabricaron 25, se han entregado 19 estando los 6 restantes en custodia de ADIBAL según se argumenta hasta que los productores dispongan de granos) cubren una necesidad local de almacenamiento de granos, en un ambiente húmedo y de tierras bajas. Los **estabulados** (fueron construidos 12) de igual forma son pertinentes en un área con alto promedio de precipitaciones que dificulta el ordeño durante los períodos de lluvias. Además para la higiene en la producción de leche son válidos en cualquier período del año.

En cuanto a los **biodigestores**, su pertinencia se demuestra ser baja. Fueron visitados y referenciados tres (3) directamente con los usuarios, de los cinco (5) creados, representando un 60% de los puestos en marcha. En un caso el usuario lo utiliza básicamente para los desayunos, puesto que la llama es muy débil y por tanto insuficiente para la cocción de alimentos en almuerzo y cena. Otro caso manifestó no estarlo utilizando por tener la cubierta de plástico rota desde hace algunos meses. Un tercer caso no lo utiliza de forma permanente, pues existe un conflicto con el

Ministerio de Salud donde sus inspectores consideran es fuente de larvas de mosquitos. En principio si se encuentra totalmente cubierto no debería serlo, pero en la práctica los inspectores vierten un producto (Abate) sobre el estiércol el cual elimina gran parte de las bacterias y por tanto el biodigestor no genera metano, con lo cual queda inutilizado.

Las **pilas de producción de tilapias** (construidas 2) se consideran de una pertinencia media en una zona cercana al río y mar, donde de hecho una actividad económica local es la pesca. Una de las pilas no se encuentra funcionando. La otra fue dada a un colectivo de dos familias de las cuales una no participa, por lo cual ha quedado gestionado por una sola familia. Dada la mayor exigencia del cultivo de la tilapia (cambio de agua cada tres días, más rigor en las horas y cantidades de concentrado) la pila funcionando tiene en cultivo zambos, una especie local menos exigente en cuanto al manejo y alimentación pero también de menor valor.

Para el R2 las acciones realizadas apuntan a la generación de condiciones socioproductivas orientadas a la soberanía alimentaria, prevención de riesgos y resiliencia comunitaria. La capacitación realizada a ADESCOS sobre sus estatutos y roles de sus miembros es procedente, si bien ya deben ser elementos dominados por sus miembros, dado que los ADESCOS existen previo al proyecto. En este resultado una parte significativa de acciones, -básicamente de incidencia política- fueron realizadas por el ejecutor a nombre de las organizaciones de base que integran ADIBAL en foros y espacios políticos en los que participa.

En R3 los **talleres formativos** en temas de agricultura sostenible (los ejecutores manifiestan realizar uno por mes como parte del trabajo rutinario de ADIBAL,) son un complemento importante para la extensión de la tecnología de producción a las parcelas individuales. Los beneficiarios declaran haber asistido a varios talleres aunque no recuerdan al momento de la evaluación los contenidos. De igual manera se realizaron intercambios sistemáticos de experiencias entre colectivos de la zona, y uno a nivel nacional vinculados con producción agroecológica que resultan pertinentes en la línea del proyecto.

El principal riesgo en la zona son las inundaciones asociadas a crecidas del Río Lempa, para lo cual los objetivos y resultados del proyecto están bien orientados. Una reducción en la dependencia de agroquímicos, mejor equipamiento para actividades agrícolas y ganaderas, y diversificación de actividades productivas, mitigan el riesgo de pérdidas en escenarios de inundación.

Se considera por tanto, que el nivel de pertinencia del proyecto es **ALTO**.

4.2. EFICIENCIA

El presupuesto y cronograma resulto respetado de acuerdo con la formulación. El presupuesto se ejecuta en un 100% en todas sus partidas, lo cual es ratificado por el ejecutor y que tiene como base el hecho de que el proyecto se inserta en las acciones de trabajo habituales de ADIBAL, por lo cual el proyecto complementa el trabajo de la organización.

COSTOS DIRECTOS	PRESUPUESTO FINANCIADO €	EJECUTADO €	% DE EJECUCION PRESUPUESTARIA
A.I. Terrenos			
A.II. Construccion	6,401.94 €	6,401.94 €	100%
A.III. Equipos y suministros	45,609.84 €	45,609.84 €	100%
A.IV. Personal local	44,861.64 €	44,861.64 €	100%
A.V. Personal expatriado			
A.VI. Viajes, alojamientos y dietas	9,002.46 €	9,002.46 €	100%
A.VII. Funcionamiento	1,839.34 €	1,839.34 €	100%
A.VIII. Fondo Rotativo			
A.IX. Imprevistos			
A.X. Evaluaciones y auditorias externas	681.96 €	681.96 €	100%
SUBTOTAL COSTES DIRECTOS	108,397.18 €	108,397.18 €	100%

El procedimiento administrativo empleado fue autenticar con abogado local los saldos de facturas que respaldan la ejecución presupuestaria, y enviar esta auténtica escaneada a APS – Asturias. Es un procedimiento influido por el hecho de no existir una representación de APS en el país que pudiera dar seguimiento y supervisión en terreno al proyecto, así como el no haberse considerado en la formulación según ADIBAL una partida para gastos de gestión la cual sustentara alguna labor administrativa de contrapartida en APS y envío de documentos impresos a través de mensajería.

Este procedimiento y la ausencia de auditoría final, o evaluación intermedia en el proyecto, limita el control real sobre la ejecución presupuestaria por parte de ADIBAL. La utilización de un abogado para funciones contables como contrastar listados de facturas originales contra informes, se valora que genera incertidumbre sobre la forma y calidad del trabajo realizado, y no se considera el esquema de trabajo más apropiado.

Considerando que en diferente medida se han realizado las actividades previstas, si han existido diferencias en los niveles de ejecución presupuestaria de las actividades. Por una parte, una actividad considerada como el análisis de laboratorio de suelos e insumos no pudo ser realizada como estaba prevista por dificultades para adquirir reactivos, lo cual generó ahorros del presupuesto, en la partida de Equipos y Suministros. Además de cinco (5) pilas de tilapias previstas, fueron construidas solamente dos (2).

Como efecto de estos ahorros, se logran hacer mayor cantidad de silos (25 en total, de 20 previstos) y estabulados (12 en total, de 8 previstos). Además, en el caso de los estabulados se presupuestaron \$2,900 para cada uno, pero como resultado de un proceso de licitación exhaustivo para los materiales (la mano de obra era contraparte de los beneficiarios), se lograron realizar a un costo solo ligeramente superior a los \$2,000.

La transformación de recursos económicos en activos entregados a los colectivos de producción ha sido en general adecuada, **teniéndose un balance por una parte de actividades no realizadas, y de otra parte actividades con mayor ejecución a la prevista.**

El nivel de utilización de estos activos por los beneficiarios previstos, lo cual define la conversión de recursos en resultados del proyecto, si presenta alguna deficiencia en particular con los estabulados, derivada principalmente de la deserción de familias. En la comunidad de Los Lotes, se construyeron dos (2) estabulados para igual número de colectivos de producción que formaban inicialmente catorce (14) familias, sin embargo como resultado de las deserciones al final del proyecto solo se encuentra cuatro (4) familias, siendo en el caso de un colectivo una única familia. En

este escenario, se presenta una distribución de recursos entre beneficiarios con ciertas diferencias.

Además, de las dos (2) pilas de tilapias mencionadas que fueron construidas una no está en funcionamiento, y la otra solo funciona con una (1) familia de cinco (5) que iniciaron. En este caso, el fenómeno de la descomposición de los colectivos nuevamente incide muy negativamente en el uso de las iniciativas promovidas. Pero por otra parte, se valora que el diseño de las pilas (a manera de estanques de cemento construidos sobre el suelo) no ha permitido a los beneficiarios una escala de producción autosostenible tampoco de forma individual; en cuyo caso **resultado una decisión correcta suspender su construcción y destinar los recursos a otras actividades del proyecto.**

El recurso humano que posee ADIBAL se valora apropiado en general para realizar un proyecto con el alcance y contenido del evaluado. La sede de la organización está ubicada en la comunidad Armando López, en el centro geográfico de la zona de intervención, y en planta permanente tiene cuatro (4) personas.

El coordinador es Licenciado en Educación, con prácticamente toda su carrera en el medio rural vinculado al activismo social y comunitario. De manera directa trabajó los componentes de incidencia política y formación. Además tiene una administradora, Licenciada en Contabilidad, y dos (2) técnicos en agronomía quienes trabajaron el componente de iniciativas productivas a nivel de parcela y apoyo en la formación.

Sin embargo, en el componente de estanques de tilapias, el contraste con otras iniciativas similares y la insostenibilidad de la producción por los beneficiarios aun trabajando de forma individual, permiten asumir que existieron carencias en el diseño de este componente. Solo uno de los técnicos había trabajado con anterioridad esta línea, de manera que la organización no tenía experiencia previa y tampoco fue considerada la solicitud de asistencia a instituciones de Gobierno especializadas.

En general, la eficiencia del proyecto se valora como **MEDIA**.

4.3. EFICACIA

La formulación del objetivo específico (OE) y resultados esperados (RE) presenta algunas carencias.

En el caso del objetivo específico su formulación no es concreta, al no definir alcance del proyecto, y en general la cuantificación de los cambios que se generan con la intervención a partir de la situación inicial. Pueden distinguirse tres (3) elementos en su formulación: (1) la aplicación de tecnologías alternativas, (2) el desarrollo e identificación de cinco variedades de cultivos adaptables al cambio climático y (3) el fortalecimiento de capacidades organizativas y colectivas para enfrentar situaciones de riesgo en la zona.

En el caso del elemento de nuevas variedades de cultivos adaptables al cambio climático, si se encuentra cuantificado el alcance de la intervención, y es un aspecto positivo de la formulación. Para el caso de la aplicación de tecnologías alternativas no se define el ámbito de la intervención en que se prevén, dado que se trabaja con varias iniciativas productivas que incluyen agricultura, ganadería vacuna y apicultura. Además se trabaja en la mejora de condiciones de vida de hogares

con los biodigestores. Algo similar ocurre con el fortalecimiento de capacidades para mitigar los riesgos presentes en la zona, donde no se define, en OE o posteriormente en RE hacia cuales riesgos específicos se enfoca el proyecto.

Sin embargo, se valora que el planteamiento del OE podría ser aceptable dentro del proyecto como sistema, en la medida que los RE concretaran y explicitaran el alcance esperado de la intervención, cuestión que no se logra. Todos los RE se limitan a resultados intermedios de la intervención, que representan efectos de la misma. No se plantean los impactos esperados con el proyecto, en términos de los cambios permanentes a la situación en que se encuentran las familias al inicio de la intervención.

El RE1 se plantea como la **elaboración de un plan de producción**, lo cual se valora es parte de la intervención en sus etapas iniciales, durante la fase de socialización del proyecto y consensuamiento en los colectivos de productores y previo a la implementación de todas las iniciativas productivas en campo. Por su parte el RE2 se formula como el **impulso a la construcción de una estrategia** de generación de condiciones socioproductivas, sin quedar definido el producto de este resultado, que se valora podría ser un output final o intermedio el cual se articule como insumo a los planes de desarrollo local o de desarrollo municipal.

Por ultimo, RE3 se formula como el **desarrollo de un plan de formación**, lo cual igualmente se considera un efecto o resultado intermedio necesario en la intervención. La ejecución de capacitaciones no debe considerarse un fin en si mismo, sino que en el marco de la intervención deben ser un complemento a todas las líneas de la misma, con el objetivo de dotar de recursos a los beneficiarios para la toma de mejores decisiones. En ultima instancia, el resultado esperado debe ser un cambio de comportamientos, de roles de género y la asimilación de nuevas y superiores practicas productivas que deriven en una calidad de vida superior para las familias beneficiarias.

16

Además en los indicadores de R1 y R3 se maneja el criterio de género, como cuota de beneficiarios que tienen una mejor condición alimentaria y son capacitados respectivamente. No se cuenta con indicadores medioambientales, a pesar de la alta orientación en este enfoque que en la práctica tuvo el proyecto. Hubiera resultado interesante medir el impacto en reducción de agroquímicos aplicados, para lo cual se podría utilizar una ficha técnica del manejo de los cultivos por los beneficiarios antes del proyecto, y una del manejo en la parcela colectiva.

En general, la formulación presenta carencias y se observa la necesidad de una mayor revisión de la misma por parte de la ONG ejecutora del proyecto, posterior a la formulación inicial de la contraparte local.

Los factores externos más significativos sucedieron el mes anterior al inicio del proyecto, dados por la depresión 12E. Por tanto no afectó la ejecución del mismo, y en cambio **potenció la utilidad de los recursos que puso a disposición de la población beneficiaria.**

En general, en el marco de las limitaciones analizadas para la formulación de resultados, la verificación de éstos ha sido empírica, pero no en fuentes documentales. En efecto, los beneficiarios entrevistados muestran las parcelas donde desarrollaron la producción agrícola (hoy tienen otros cultivos, u otro ciclo del mismo cultivo) contemplada en R1 y declaran su participación en varias acciones formativas contempladas en R3. Lamentablemente **no existen registros de los planes agrícolas diseñados para cada colectivo, como tampoco registros de la producción real de las mismas manejados por los beneficiarios.**

A continuación se presenta un análisis por resultado/indicador, que fundamenta el nivel de eficacia logrado.

Respecto al Resultado 1. Elaborado un plan de producción de la red de colectivos que integre cultivos alternativos e innovadores, adaptables al cambio climático con enfoque agroecológico y de soberanía alimentaria.

Los colectivos de producción ya tenían un cierto nivel de conformación al iniciarse la intervención, como resultado de los proyectos anteriores de ADIBAL con cuyos beneficiarios básicamente se continua trabajando, por tanto se considera no era necesario un esfuerzo de conformación e integración sustancial de estos colectivos.

La ejecución en este resultado consistió en validar la producción de forma orgánica de cinco variedades de diferentes cultivos, ya conocidas antes del proyecto por los agricultores. Incluyen tanto granos (maíz y arroz) como hortalizas (pipián, malanga y sagú) con el énfasis fundamental en el maíz que es el principal producto de la zona.

De acuerdo con los beneficiarios consultados, la producción orgánica de hortalizas no fue exitosa (comunidad Los Lotes), dada su reconocida vulnerabilidad a plagas. Otro grupo de productos tradicionales consideran la producción orgánica tuvo un desempeño medio (maíz y arroz por un lado, y maicillo y zacate por el otro en el banco de proteínas), con las observaciones de que la producción orgánica practicada conlleva más esfuerzo físico y unos rendimientos similares o algo menores a la producción con agroquímicos.

Fue realizado por parte de los técnicos **un seguimiento en finca** con este resultado, los cuales monitoreaban la marcha de las parcelas y procuraban dar respuesta a las múltiples necesidades del colectivo involucrado en la parcela. Además, **realizaron capacitación en las parcelas sobre la producción de bocashi** para realizar una fertilización orgánica.

Por otra parte, el proyecto se enfocó a trabajar las iniciativas mediante colectivos de producción. Algunos de estos colectivos, como en la comunidad La Plancha, han sido exitosos, manteniéndose los seis (6) miembros de inicio. Otros colectivos han sido desde este punto de vista un fracaso, como en la comunidad Los Lotes. En un primer colectivo iniciaron ocho (8) familias y queda una (1) al momento de la evaluación. Otro colectivo de la misma comunidad inició con seis (6) familias y se mantienen sólo tres (3).

El factor de éxito en la comunidad de La Plancha es que los miembros del colectivo, aunque cada uno tiene familia propia y son núcleos (casas) diferentes, tienen lazos familiares estrechos. Desde el punto de vista sociocultural debe valorarse entonces en la zona si las uniones para producción son viables a largo plazo, cuando se relacionan personas sin ningún vínculo de consanguinidad.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
-----------------------	---------------	-------------------

<p>1.1. 80% de los/as beneficiarios/as han mejorado sus condiciones alimentarias, organizativas y medio ambientales, con la aplicación de tecnologías alternativas y procesos de sensibilización y formación, de los cuales el 50% son mujeres.</p>	<p>En el horizonte temporal de la ejecución del proyecto, la entrega de recursos acompañado de asistencia técnica para el desarrollo de las parcelas de producción, supuso una mejora de condiciones alimentarias. Además, la construcción de estabulados y el impulso a bancos de proteínas para ganado, fortalece la actividad pecuaria, lo cual igualmente apunta hacia mejores condiciones alimentarias.</p>	<p>ALTO</p>
---	--	-------------

En resumen, puede considerar la eficacia de este resultado como **ALTO**.

Respecto al Resultado 2. Impulsada la construcción de una estrategia que integre la generación de condiciones socio productivas con enfoque de soberanía alimentaria, prevención de riesgos, adaptabilidad al cambio climático y resiliencia comunitaria.

Este resultado a nivel de comunidad fue trabajado principalmente con acciones de sensibilización hacia el enfoque de proyecto en la población beneficiaria, utilizando principalmente los talleres de capacitación ejecutados en la organización. En estos talleres se obtenían los criterios, demandas y propuestas de la población beneficiaria en materia de generación de condiciones socio productivas con enfoque integral, los cuales sustentaban la participación de ADIBAL en los foros y espacios públicos en los que interviene.

La representación de los colectivos fue asumida por la gerencia de ADIBAL quien sistemáticamente participa en estos espacios, como parte de su trabajo habitual. Sin embargo, en este componente se reitera una limitación presente en otros de la intervención respecto a la falta de documentación de las acciones y particularmente de los resultados finales, de manera que **no existen los planes y estrategias formulados (redactados) de resiliencia comunitaria**. Se valora que el término se ha manejado en capacitaciones y en el enfoque del proyecto, pero no ha generado un producto final concreto.

El impulso a una estrategia local de soberanía alimentaria, resiliencia y adaptabilidad al cambio climático se contempla entonces por los ejecutores en el marco de la participación de ADIBAL en varios foros y eventos político – sociales. No existen documentos que refrenden las demandas presentadas a las autoridades locales, derivadas directamente del trabajo del proyecto y procedentes de los colectivos de producción en representación de la zona. Un documento resumen de las mismas, surgido del análisis de necesidades, debate y consenso entre los colectivos, y presentado a la Alcaldía Municipal y otras instancias de gobierno podría haber aportado en este sentido y ser un producto tangible del trabajo en este resultado.

El cambio climático en la zona, se considera que se expresa principalmente en aspectos como inundaciones, marea alta, erosión y salinidad. Las acciones de adaptabilidad por tanto, deben orientarse a mitigar estos efectos. Se valora que el proyecto **impulsa estas acciones de adaptabilidad**, en particular con la agricultura orgánica que promueve, la creación de reservas y conservación de alimentos (mediante silos), y el rescate de saberes tradicionales en particular vinculados a la producción de abonos orgánicos.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
1.1. Al finalizar el proyecto se ha logrado que se involucren las autoridades locales municipales para la integración de los planes y estrategias de resiliencia comunitaria.	La no concreción de planes y estrategias de resiliencia, con documentos socializados y consensuados entre los beneficiarios, que establezcan un punto de partida para la incidencia política sistemática, limita la acción del proyecto en aras del involucramiento de autoridades locales y municipales.	BAJO
1.2. Al finalizar el proyecto al menos el 50% de las comunidades esta realizando acciones de adaptabilidad al cambio climático.	Se valora que varias de las iniciativas promovidas por el proyecto pueden considerarse acciones de adaptabilidad al cambio climático, en particular la agricultura con manejo orgánico y la creación de reservas de alimentos.	ALTO

En resumen, puede considerar la eficacia de este resultado en el marco de su formulación como **MEDIO**.

Respecto al Resultado 3. Desarrollado un plan de formación con las diferentes estructuras organizativas de las comunidades con equidad de género.

En general, en este resultado **se obtuvo un buen nivel de ejecución** de las actividades previstas. Los talleres en agroecología, economía solidaria, incidencia política, vulnerabilidad y cambio climático y equidad de género fueron realizados, en los cuales además del aspecto central de capacitación se trabajó de manera permanente la sensibilización hacia el enfoque del proyecto.

Además en el marco de este resultado se trabaja en el fortalecimiento de dos (2) ADESCOS de las comunidades, capacitándolos en roles, funciones y responsabilidades de sus miembros, particularmente de los directivos. Por otra parte, con el apoyo del proyecto se tuvo presencia en un intercambio nacional sobre producción agroecológica, donde participan alrededor de treinta (30) beneficiarios del mismo, donde resultan evaluadas ventas, desventajas y estrategias de sostenibilidad para los sistemas orgánicos de producción. Además se ha verificado la realización de intercambios de experiencias internos, entre colectivos de diferentes comunidades del proyecto.

Como aspecto a considerar de mejora es ilustrativo que los beneficiarios recuerdan su participación en las actividades en general del resultado, y en particular en los talleres de formación impartidos, pero no pueden como regla exponer los contenidos recibidos. Una de las razones puede estar en la carencia de materiales impresos utilizados durante los talleres y/o entregados a los participantes, que servirían como fuente de consulta posterior y contribuirían en este proceso a la apropiación del conocimiento. Además, la valoración de los talleres, sin disponer de las guías de contenidos impartidos y materiales de consulta, resulta limitada en términos cualitativos.

INDICADORES PREVISTOS	OBSERVACIONES	GRADO DE EFICACIA
-----------------------	---------------	-------------------

1.1. Al finalizar el proyecto se han fortalecido las capacidades organizativas y formativas de 10 comunidades.	El indicador se cumple en la medida que en las capacitaciones, -que conducen a un fortalecimiento de capacidades-, participan beneficiarios de las 10 comunidades.	ALTO
1.2. Al finalizar el proyecto 30 jóvenes (50% mujeres) han sido capacitados/as en resiliencia comunitaria y equidad de genero.	Existe un sobrecumplimiento en esta actividad, que se inserto dentro de las escuelas mensuales que realiza ADIBAL en la zona, realizándose once (11) escuelas que funcionaron como talleres de capacitación, de ocho (8) previstas en la formulación.	MUY ALTO

En este resultado, tal como esta formulado, la eficacia lograda es **ALTA**.

En resumen la eficacia en la ejecución del proyecto, y considerando siempre el marco de la formulación, se valora como **ALTA**.

4.4. IMPACTO

La intervención, ha contribuido en alguna medida a mejorar condiciones de producción en las familias beneficiarias, principalmente en el ámbito de **creación de capacidades de producción**. En término de **capacidades ambientales, particularmente capacidades agroecológicas, el impacto de la intervención se ha visto limitado**, al periodo de ejecución del proyecto y a las pequeñas parcelas de producción colectiva promovidas que no lograron un efecto multiplicativo.

La entrega de silos y la construcción de estabulados, en particular, están siendo utilizados por los productores para los fines previstos, el almacenaje de granos y el manejo del ganado. En los silos destaca el hecho de que aun no han sido distribuidos seis (6) de ellos, bajo el argumento de no existir producción de granos entre los beneficiarios lo cual supone interrogantes sobre el alcance de las parcelas desarrolladas. Además, por una parte la nueva producción a almacenar ya no será producida con métodos orgánicos, y por otra desde la finalización del proyecto (diciembre/2012) ya debieron realizarse en la zona dos cosechas de granos correspondiente a primera de 2013 (realizada entre noviembre y diciembre de 2012) y postrera de 2013 (realizada entre marzo y abril de 2013).

El hecho de que el estabulado fue construido en el terreno de algún miembro del colectivo, -sin ningún acuerdo de uso colectivo respecto al mismo, con condiciones y período definido- y han existido deserciones de familias del proyecto, supone que el alcance ha sido menor al esperado en cuanto a número de familias beneficiarias. El **mejor alcance** se ha logrado en colectivos formados por miembros con lazos familiares, y los **resultados más bajos** en aquellos donde esta condición no se cumple.

Por su parte la producción de granos y forraje con bajo nivel de agroquímicos no se ha mantenido al terminar el proyecto, pues los productores consideran existe un trabajo adicional y los rendimientos son similares o menores que con el uso de agroquímicos. Su impacto se limito a los niveles de producción logrados en la parcela colectiva y distribuida entre las familias participantes, apoyado con los insumos del proyecto y con el seguimiento de los técnicos agrónomos en las par-

celas, donde se obtuvo según declaraciones de los productores un rendimiento medio. No fueron manejados registros de producción y ello limita la comparación de costos/beneficio con los métodos más comunes de producción de granos en la zona vinculados al uso de semillas híbridas y agroquímicos.

En cuanto a prácticas agrícolas, la zona es llana por lo cual no se utilizan curvas de nivel en la agricultura. Otras prácticas básicas como la no quema, y en particular el manejo de rastrojos fueron promovidos y sensibilizados a través de las capacitaciones y visitas de campo. El manejo de rastrojos es una práctica en general extensiva, amigable con el medio ambiente y que genera menores costos de producción, (dado que una parte de la fertilización se logra con residuos orgánicos), pero en la zona enfrenta la escasez de tierras de cultivo, que conduce a los productores a procurar maximizar el rendimiento de su pequeña parcela. En general, **no ha existido un cambio de comportamiento relevante en cuanto a prácticas agrícolas realizado por los beneficiarios del proyecto.**

Respecto a las pilas de tilapia, al contrastarlas con otros proyectos exitosos se observa que su poca capacidad física dificulta sostener la inversión de recursos económicos para la compra y transportación de alevines y su alimentación, no resultando en definitiva rentables para los beneficiarios. Se han conocido experiencias con una capacidad en el estanque similar (en específico geomembranas), pero estas tenían como principal fin el riego, siendo la cría de tilapias un beneficio secundario. Además, en todas las experiencias exitosas conocidas, el suministro de agua, -que debe ser sistemático en el caso de la tilapia-, se realizaba por gravedad, mientras en el proyecto evaluado es mediante motor de gasolina lo cual encarece aún más los costos de gestión de la actividad y termina provocando un nivel de abandono muy alto.

21

En materia de impulso a la construcción de una estrategia generación de condiciones socioproductivas con enfoque integral (R2), la realización de las actividades no ha generado dicha estrategia que **no es conocida por los beneficiarios del proyecto, ni se encuentra documentada de manera formal.**

Algo similar sucedió con el plan de formación de las estructuras comunitarias (R3), cuyas actividades formativas fueron realizadas y han participado los beneficiarios, pero no se han generado cambios significativos en las actividades productivas trabajadas. Las **líneas de capacitación están en correspondencia con las iniciativas de producción promovidas**, complementando la temática de los talleres a las mismas. Sin embargo como se ha comentado, se carece de los sumarios de contenidos impartidos y materiales impresos utilizados, que permitan una evaluación actual de la pertinencia, calidad y correspondencia de los contenidos concretos con el enfoque del proyecto.

No se contemplan efectos negativos o positivos fuera del ámbito de la intervención de relevancia. Sin embargo, la experiencia negativa de trabajo en colectivos de producción que tuvieron muchos beneficiarios, evidenciada con los niveles de descomposición de los colectivos, puede haber creado un precedente poco favorable para futuros proyectos con un sistema de intervención similar.

El impacto se ha visto limitado fuertemente, como ya se ha mencionado, por el fenómeno de la deserción. Las estadísticas de deserción, brindadas por ADIBAL a solicitud de la evaluación, serían las siguientes:

Comunidad / Colectivo	No. de Familias iniciales	M	H	No. de Familias finales	M	H
La Noria	7	2	5	4	2	2
Mata de Piña	5	4	1	4	3	1

Nueva Esperanza 1	5	2	3	4	2	2
Nueva Esperanza 2	4	3	1	3	2	1
Nueva Esperanza 3	7	4	3	7	4	3
Sisiguayo	7	7		5	5	
El Marillo	8	6	2	6	4	2
14 de Abril 1	7	4	3	5	4	1
14 de Abril 2	5	3	2	3	2	1
La Plancha	6	1	5	6	1	5
Amando López	7	4	3	2	1	1
La Canoa	7	3	4	3		3
La Canoita	5	2	3	3	1	2
Los Calix	5	2	3	2	1	1
Los Lotes 1	9	3	6	5	2	3
Los Lotes 2	5	2	3	3	1	2
Totales	99	52	47	66	35	30

Fuente: ADIBAL. 19 de noviembre de 2013.

Estas estadísticas fueron contrastadas en las visitas de campo que se realizaron a los colectivos. La tabla informa el número de familias **al terminar el proyecto en diciembre/2012**, lo cual explica que la situación actual es diferente.

Al momento de la evaluación la situación ha cambiado sobre la enunciada en la tabla. En el caso de la comunidad Los Lotes, colectivo No. 1, el número de familias finales en lugar de cinco (5) es realmente una (1); y en la comunidad Los Calix en lugar de dos (2) tenemos igualmente una (1). En estos casos, la familia que queda como continuidad del proyecto suele ser la del Jefe de Colectivo, en cuyo predio se ubican las infraestructuras creadas como el caso del estabulado (Los Lotes) o la pila para cría de tilapias (Los Calix).

También en La Canoa, de tres (3) familias que se informan al terminar el proyecto, solo se mantiene una (1) pero los efectos en materia de distribución de recursos son menores dado que en este colectivo no se construyeron infraestructuras de consideración. La intervención se limitó a la parcela agrícola, donde se apoyaba con cercado, semillas, insumos durante el ciclo de siembra y asistencia técnica. En estas condiciones, solamente el cercado podría establecerse que queda en manos individuales, el cual no presenta un valor de significación.

La **perspectiva de género** se encuentra incorporada en la formulación, en forma de cuota de género, como porcentaje de mujeres (50% de mujeres en R1 y R3) que serían beneficiarias de cada resultado. No resultan considerados indicadores de cambio de roles en las relaciones tradicionales. En la implementación, se cumple con la cuota de género prevista y existe un colectivo de producción integrado solamente por mujeres (comunidad Sisiguayo). En el caso de la única pila de tilapias en funcionamiento, aun cuando está destinada a otros fines (cría de zambos), esta se encuentra en los predios de una responsable de colectivo mujer.

Por otra parte, la inclusión de mujeres se ha podido expresar en las capacitaciones, pero no ha supuesto su participación activa en las actividades productivas. En el caso del colectivo de la comunidad Sisiguayo, -un caso muy representativo dado que formalmente el grupo son solamente mujeres-, la parcela fue manejada en su momento por los hombres y el manejo del ganado en el establo construido lo continúan realizando los hombres. En resumen, más allá de su participación formal en términos de estadísticas, **no han existido cambios significativos para la situación de la mujer como impacto del proyecto.**

En este sentido, la evidencia indica la necesidad de concebir alternativas productivas que cultural y técnicamente puedan ser apropiadas por las mujeres, convirtiéndose en fuentes de trabajo e

ingresos manejados por las mismas. Entre todas las implementadas (parcelas de producción, estabulado y banco de proteínas para ganado, y pilas para producción de tilapias), se valora que estas últimas tienen el mayor potencial en la zona para ser apropiadas por mujeres. De hecho, representa una fuente de ingresos complementaria para la mujer que gestiona la única en funcionamiento, lo que sustenta la idea de que con un mejor diseño tecnológico (que permita mayor escala de producción con menores costos) podría ser una fuente de ingresos principal.

En resumen, el impacto del proyecto se valora como **MEDIO - BAJO**.

4.5. SOSTENIBILIDAD

La producción de granos, particularmente maíz, impulsada por el proyecto con un sistema orgánico, **enfrenta serios retos como fuente de ingresos y base de seguridad alimentaria** al observar el mercado de granos de El Salvador. La cosecha de maíz del país en el 2013 tuvo niveles que nunca antes se habían alcanzado, (20,4 millones de quintales) un 23% mayor al año anterior, pero junto a ello en el país se tienen los precios por quintal más bajos de todo Centroamérica. El precio del quintal en Costa Rica durante este año fue de \$33.38, en Nicaragua de \$18.07, en Honduras de \$17.50 y en Guatemala de \$17.43, mientras en El Salvador fue de 14.51 (Índice de alimentos de FAO 2013).

Esta circunstancia plantea dudas sobre la sostenibilidad del maíz como fuente de ingresos y pivote de soberanía alimentaria para agricultores con pequeñas parcelas de tierra, -como los beneficiarios del proyecto- que suelen estar entre 1 Mz. y 5 Mz. En el caso del proyecto, se valora que la seguridad alimentaria con la diversidad de fuentes de alimentación apropiadas en la dieta, no lograría alcanzarla cada productor de forma individual en su propia parcela. Además de razones técnicas relacionadas con la dispersión de esfuerzos, las condiciones climatológicas (altas temperaturas) y de explotación intensiva en la zona no parecen las más apropiadas para ciertos cultivos importantes en la dieta como las hortalizas. De allí que **el productor debe acudir al mercado y existe una correspondencia entre la elevación de su renta agrícola, y el nivel de seguridad alimentaria que logre alcanzar**.

En general, el enfoque de producción con semillas orgánicas al que apunta el proyecto se considera válido, acompañado de un análisis objetivo sobre el potencial en cada zona. De acuerdo con las estadísticas del MAG, en 2013 cinco (5) de cada diez (10) agricultores utilizó semilla criolla, aunque no necesariamente de manera exclusiva, pero esta utilización se concentra en la zona oriental del país y la zona alta central, ambas con un clima árido. La semilla criolla de momento, resiste mejor las condiciones agroecológicas en estas zonas, en comparación con la semilla híbrida (también conocida como mejorada). Pero la zona de la intervención no es particularmente árida, lo cual sustenta el criterio, -compartido por los beneficiarios contactados-, de que **la semilla híbrida sería más ventajosa y por consiguiente más difícil la sostenibilidad de la criolla**.

Otras iniciativas emprendidas en las parcelas, con un alcance menor, fue la siembra de hortalizas bajo un esquema orgánico. Este tipo de cultivos en general, tiene una vulnerabilidad reconocida a plagas y enfermedades, resultando los mejores ejemplos de éxito en ambientes más controlados, en tierras ricas y de altura media, y en general utilizando con cierta intensidad de agroquímicos. La parcela desarrollada no fue exitosa y resultó muy atacada sin tener el proyecto posibilidad de respuesta por medios orgánicos, resultando en la pérdida casi completa de la cosecha. En particular con la producción de hortalizas, el enfoque debe ser preventivo, de manera que ya al ser afec-

tada la plantación por alguna plaga o enfermedad las posibilidades de recuperación son relativamente limitadas.

Las pilas para crías de tilapias, no han tenido sostenibilidad. Entre las dos (2) construidas solamente una funciona, siendo gestionada en este caso por una mujer. Esta beneficiaria valora muy costoso el cultivo de tilapia, desde la compra de los alevines hasta el manejo de la pila, requiriendo un cambio de agua cada tres días y una mayor disciplina en términos de alimentación para no perder la inversión. El cambio de agua le encarece el manejo, pues para abastecer la pila debe utilizar un motor de gasolina, el cual le consume un galón de combustible con un costo aproximado de \$5.

Considerando el tiempo óptimo de tres (3) meses para lograr el tamaño comercial, -que no lo ha logrado en las condiciones que posee, siendo necesario entre 4 y 5 meses-, y el cambio de agua cada 3 días, solamente en combustible implica una inversión de \$150. Una cifra cercana a un salario medio mensual de jornalero en la zona rural de El Salvador, de unos \$200. Sus dos experiencias previas no fueron satisfactorias, una de ellas con fondos del proyecto y otra con fondos propios, lo que la motivo a moverse a la cría de zambos, especie menos costosa en todo el ciclo de manejo, aunque también de menor valor comercial, (se vende aproximadamente a \$0.80/lb. mientras la tilapia se vende a \$1.25).

Aun no ha obtenido la primera cosecha de zambos, pero en general el tamaño comercial del zambo también es menor, a razón de obtener 1 libra cada 3 zambos adultos. La beneficiaria no conoce la cantidad óptima de alevines a colocar en el estanque. De igual forma no se pudo obtener la respuesta de los ejecutores presentes, dado que el técnico que manejo este componente no estaba disponible en la zona al momento de la evaluación. Su compra fue de 200 alevines, que no son costosos, aunque si la búsqueda de los mismos hasta los estanques del vendedor, gasto que corre por cuenta del comprador. Esta cantidad, y su valor comercial si todos llegaran a adultos (en el entorno de \$50) explica la poca sostenibilidad de la iniciativa implementada.

Aun así, es probablemente una cantidad excesiva de alevines en el espacio disponible. Otras experiencias exitosas conocidas en El Salvador manejan 10,000 alevines para estanques con 40x40x1.50 metros de agua, es decir unos 2,400 metros cúbicos de agua. En una pila estimada de 10x2x1.50 metros de agua, en total 30 metros cúbicos de agua (1/80 del estanque), la proporción indicaría aproximadamente la siembra de unos 125 alevines.

Respecto a los biodigestores, no se ha logrado situarlos como el medio principal para la elaboración de los alimentos en el hogar, y **en algunos casos están inutilizados**. Se valora que su concepción como parte de un sistema integral de producción y consumo, que genera un proceso con menos residuos, tiene unos principios correctos. Sin embargo, en la implementación en campo han existido varias razones que han limitado el alcance de los mismos.

Por parte de ADIBAL se ha procura sostener parcialmente su funcionamiento, al tener disponible para la venta las bolsas plásticas donde se almacena el metano producido. Además, algunos de los beneficiarios conocen la técnica para reparar (parchear) estas bolsas. Pero dada la capacidad limitada del biodigestor para cubrir la necesidad familiar de cocción de alimentos, los problemas que enfrentan con los inspectores del Ministerio de Salud, y el costo de esta bolsa (el biodigestor completo costo unos \$500 donde la bolsa supondría entre el 20% y 30% de este presupuesto), dicha inversión no la realizan los beneficiarios.

Los estabulados construidos se considera que **si presentan un nivel adecuado de sostenibilidad**, manteniéndose su explotación por parte de los beneficiarios. Además, a iniciativa individual de los productores estos han sido mejorados agregándoles comederos y bebederos para el ganado lo cual resulta representativo de la valoración sobre utilidad que les otorgan y el nivel de uso que tienen. Igualmente los bancos de proteínas se han sostenido, en particular la siembra de zacate y maicillo, impulsados por el hecho de que la limitada disponibilidad de tierras demanda una producción de alimentos para ganado disponible en la época de seca, lo cual es una actividad tradicional en la zona.

Por su parte, la incidencia política realizada no dispone de plataformas formuladas, o procesos identificados por los beneficiarios, que favorezcan un seguimiento por parte de los mismos. La continuidad es realizada por ADIBAL en representación de los colectivos y como parte de su trabajo de incidencia, en el marco del cual participa en foros, reuniones con autoridades locales e instancias públicas y privadas de la zona.

De manera general, la sostenibilidad del proyecto se valora **MEDIO – BAJA**.

4.6. ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN

La selección de beneficiarios de la intervención tuvo como base los grupos de familias y colectivos asociados a ADIBAL por proyectos anteriores (ejecutados con apoyo de Paz y Solidaridad Cantabria y Generalitat), y los criterios establecidos en la formulación del proyecto. De manera que el enlace con estos beneficiarios ya estaba hecho y el proyecto tuvo una característica de continuidad.

25

En general, se considera que es válido el aprovechamiento de la experiencia previa en la zona de intervención, en particular para la selección de familias con mayor vulnerabilidad, pero de igual forma debe ampliarse el círculo de beneficiarios al iniciarse nuevos proyectos, con el ánimo de lograr una cobertura más inclusiva en la zona, y un acceso a beneficios de personas que no pudieron atenderse con intervenciones anteriores financiadas por la Cooperación Española.

En este grupo de beneficiarios, existen directivos de dos (2) ADESCOS de la zona, órganos que fueron capacitados en el marco del proyecto y que por tanto **tuvieron una participación en el mismo aunque no particularmente en la toma de decisiones internas del mismo**. Con la Alcaldía municipal el nivel de asociación **se obtuvo en actividades puntuales pero importantes** para la viabilidad económica de las iniciativas, como la realización de una feria comercial en la zona donde participaron los productores vinculados al proyecto y fue comercializada parte de la cosecha de primera.

En el caso de las parcelas agrícolas, se valora que el paquete tecnológico ofrecido por el Gobierno con semillas híbridas, que se adaptan muy bien a una zona baja y con tierras fértiles, resulta una competencia fuerte para el esquema orgánico promovido, y lo ha superado en definitiva. Con este paquete, la ventaja de la semilla criolla relativa a mantener su propio ciclo reproductivo mientras la semilla híbrida no es posible resembrarla y debe ser comprada para cada nueva cosecha, desaparece.

El sector tiene un fuerte apoyo del Gobierno, expresado en una política de entrega de paquetes tecnológicos de semilla de maíz bajo del Plan de Agricultura Familiar (PAF), que contienen semilla

híbrida. Los objetivos declarados de esta política son asegurar la productividad y soberanía alimentaria de las familias más necesitadas, -entiéndase con menor disponibilidad de tierras en el medio rural-, y garantizar precios bajos del grano a la población en general. Con esta perspectiva, para la cosecha 2012 - 2013 en el país se entregaron unos 379,000 paquetes de semilla de maíz.

En términos de productividad, el paquete tecnológico muestra ciertos resultados, logrando en 2011 un rendimiento de 43,4 qq/Mz. de maíz blanco, siendo el dato más alto de Centroamérica. En la intervención pudo **requerirse una mejor valoración de esta política agrícola pública**, para no duplicar esfuerzos involucrando a productores beneficiarios de la misma por una parte, y por otra para considerar que obtener una apropiación del sistema de producción orgánico requiere en productores de escasos recursos al menos lograr similares rendimientos productivos y económicos que los obtenidos con este paquete tecnológico promovido por el Gobierno, ampliamente disponible.

Respecto a otras ONG presentes en la zona, u organismos gubernamentales igualmente con presencia, no se maneja un nivel explícito de asociación. Se valora que **algún nivel asociativo hubiera sido valioso en algunos componentes**, en particular la cría de tilapias, donde existe CENDEPESCA, institución del MAG que trabaja la línea de piscicultura y ha brindado asistencia efectiva en otros proyectos. Con las ONG locales se mencionan dificultades prácticas derivadas del celo interinstitucional para lograr un nivel apreciable de coordinación en aspectos como la compartimentación de recursos y la selección de beneficiarios evitando la duplicidad en los mismos.

En cuanto a la armonización con políticas locales y nacionales, **el proyecto está en sintonía con el Programa Nacional de Reducción de Riesgos** en El Salvador 2010 – 2014, en particular con su objetivo No.2: Fomentar producción y consumo sustentables.

26

En general, la asociación y coordinación del proyecto se valora como **MEDIA**.

4.7. APROPIACIÓN.

El nivel de apropiación es diferente, entre los varios componentes que involucra la intervención evaluada. En general, **la gestión interna del proyecto se valora como el factor decisivo para obtener la apropiación observada**, aunque el entorno del proyecto pudo haber influido en la valoración de algunos componentes que hicieron los beneficiarios.

La participación de instituciones locales y beneficiarios en el diseño y toma de decisiones internas del proyecto se contempla con limitaciones. Las instituciones locales, en particular los ADESCOS han tenido una participación reducida a la recepción de capacitaciones para su fortalecimiento (dos de ellos). El involucramiento de los mismos, o de colectivos de beneficiarios en la toma de decisiones del proyecto, no se evidencia en un cambio de orientación de la implementación en campo realizada.

En específico, el **abordaje en forma de colectivos de producción** obedece más a un esquema generado a lo interno de la contraparte local, que al consenso de los beneficiarios y su participación en la formulación del proyecto. Como resultado, todos los componentes resultan afectados en su apropiación, al considerar algunos beneficiarios iniciales que la relación esfuerzo/resultados obtenidos no era atractiva con este esquema, o simplemente no sentirse a gusto en el marco del trabajo colectivo.

Además, los problemas de sostenibilidad comentados, que en algunas líneas (como las parcelas agrícolas y la cría de tilapias) se hicieron patentes desde el inicio de la intervención, se valora que también afectaron la identificación de estos beneficiarios con el proyecto. El **mayor nivel de apropiación se tuvo entre los Responsable de Colectivos**, -en promedio- quienes como regla permanecieron hasta el final de la intervención y se involucraron con mayor frecuencia en las actividades de capacitación. El hecho de que comparativamente, la mayor inversión de recursos se ejecutaba en su parcela, se valora estableció un nivel de compromiso más alto en este subgrupo de beneficiarios.

En materia del **acceso a recursos de las mujeres**, desde la población beneficiaria, se tuvo un nivel correcto de apropiación dentro del marco general del proyecto, al cumplirse las cuotas de género establecidas en la formulación. Sin embargo, algunos de los activos principales desarrollados como las parcelas y estabulados, aunque estos se encuentran asignados a mujeres de manera formal, en la práctica resultaron gestionados por los hombres de los hogares.

En general, ponderando todos los componentes, la apropiación del proyecto se considera **MEDIA**.

4.8. ENFOQUE DE GÉNERO.

En la selección de beneficiarios **fue manejado el criterio de fracción de género**. La composición por género de las familias beneficiarias, se valora que debió ser además considerada aunque no resultó así, debido en parte a que el proyecto funcionó como continuidad de intervenciones anteriores gestionadas por ADIBAL, con el apoyo primero de la cooperación de Cantabria (2006 – 2008) y después de Generalitat de Valencia (2010 – 2011) en las cuales se ha venido trabajando con el mismo grupo de familias. Este particular de continuidad no se encuentra definido de manera explícita en la formulación, pero resultó un criterio rector en la implementación.

Sin embargo, al margen de la cuota de género establecida, las iniciativas desarrolladas no presentaron una orientación definida hacia las necesidades e intereses a largo plazo de las mujeres, en cuanto a su inclusión en actividades que les permitieran una autonomía de gestión y por extensión, de ingresos. Por la misma razón, no existen indicadores adicionales a la fracción de género, que permitan cuantificar un cambio en las relaciones de género entre hombres y mujeres, dentro de los beneficiarios.

La iniciativa con mayor potencial de gestión por parte de las mujeres, se considera que consisten las pilas de tilapia. En la misma, no existe una división del trabajo tradicional en la zona, como factor subjetivo que superar para lograr un empoderamiento de las mujeres. Además, la actividad no suele requerir un esfuerzo físico de consideración, que limite la participación de mujeres en la misma, o una atención continua durante el día. De hecho, la alimentación de los alevines se ha evidenciado puede intercalarse en la rutina de trabajo diaria de la mujer sin mayores complicaciones.

Lamentablemente, el éxito limitado de esta actividad no permitió traducirla en un impacto de consideración para la situación de la mujer, o al menos de las beneficiarias involucradas en esta iniciativa. Las dificultades de sostenibilidad con la misma, explicadas en el apartado correspondiente, supone que la continuidad de los beneficios del cambio introducido, -una vez finalizado el proyecto- se limita a la cría de otra especie (zambos) con un margen de rentabilidad en todo caso menor pero todavía incierto al momento de la evaluación.

En general, la cuestión de introducir un cambio de roles en el medio rural, con nuevas actividades productivas o un replanteamiento de las que ya se realizan, capaces de brindar una mayor autonomía e independencia de las mujeres y una mayor capacidad de auto realización como personas, demanda creatividad y un enfoque diferente en relación a las actividades tradicionales que resultan promovidas en el marco del proyecto.

En resumen, la implementación del enfoque de género se considera como **MEDIO**.

5. CONCLUSIONES

CRITERIO	MUY ALTA	ALTA	MEDIA	BAJA	MUY BAJA
PERTINENCIA Y COHERENCIA					
EFICIENCIA					
EFICACIA					
IMPACTO					
SOSTENIBILIDAD					
ASOCIACIÓN Y COORDINACIÓN					
APROPIACIÓN					
ENFOQUE DE GÉNERO					

1. Las actividades contempladas en la formulación han sido en general realizadas, lo cual sustenta una eficacia favorable de la intervención. En algunos casos, -como el análisis de suelos y las pilas para tilapias-, restricciones gubernamentales y una valoración del componente, han conducido a no ser ejecutadas o a tener una menor ejecución a la prevista respectivamente. Sin embargo, por otra parte se han tenido actividades que lo han compensado con una mayor ejecución a la prevista y que tienen una valoración muy positiva por parte de los beneficiarios. Tal es el caso de los silos para granos, donde se han elaborado 25 en lugar de los 20 previstos; y los estabulados, donde fueron montados doce (12) aunque estaban formulados ocho (8).
2. El trabajo en colectivo de productores ha tenido tasas significativas de deserción, con mayor incidencia donde no existían lazos familiares fuertes entre los miembros del colectivo. De seis (6) colectivos visitados, que representan el 60% de los formados con una composición inicial total de 30 familias, al momento del cierre del proyecto se mantienen trabajando de manera colectiva 14 familias (colectivos de La Plancha, Sisiguayo y parcialmente un colectivo de Los Lotes). La razón principal es la pérdida de interés, al considerar una pérdida de tiempo el trabajo en colectivo en pequeñas parcelas cuya producción no es relevante al dividirla entre los involucrados. El valor del aprendizaje al sostener una producción orgánica no generó mayor interés, por razones que se detallan más adelante.
3. La deserción en el caso de los estabulados tiene consecuencias más graves, pues estos suponen una inversión significativa (más de \$2000 por estabulado) concebida para uso colectivo, que en algunos casos ha terminado siendo utilizado por una única familia (comunidad Los Lotes). La razón es que no ha resultado atractivo para los agricultores cuyo rebaño se encuentra relativamente alejado de la localización del estabulado. Además no se ha creado un convenio colectivo de uso, con reglas claras al respecto, para facilitar su utilización dado que se encuentra en los terrenos de un productor, el cual sirva como referencia en caso de futuros litigios.
4. El desarrollo de parcelas demostrativas de producción agroecológica no ha logrado el impacto deseado de mantenimiento y generalización al resto de áreas cultivadas por los beneficiarios, durante el proyecto y una vez terminado el mismo. Los productores consideran que la producción estrictamente orgánica tiene mayor riesgo de pérdida de cultivos,

implica más esfuerzo físico y los rendimientos son similares o menores a la producción con agroquímicos. Como el precio por el producto orgánico es igual al recibido por el cultivo obtenido con agroquímicos tradicionales, el productor recibe en definitiva menos ingresos por su parcela cultivada orgánicamente. Al terminarse la reserva de fertilizantes orgánicos como bocashi y composta que fueron elaborados en el marco del proyecto para el mantenimiento de la parcela colectiva, el productor continúa el uso de los agroquímicos tradicionales.

5. No existen materiales impresos o guías de contenido como fuentes de verificación de las capacitaciones realizadas. Los productores recuerdan haber recibido estas capacitaciones en diferentes temáticas (producción de abono orgánico, riesgos de agroquímicos, etc.), pero no disponen de material de consulta o de difusión de algún tipo. En estas condiciones, el conocimiento transferido tiene una alta probabilidad de diluirse con el tiempo, se reduce la posibilidad de socialización y discusión por parte de los receptores, y en definitiva no se traduce en un aprendizaje sistemático que resulta el objetivo de los procesos de formación.
6. El nivel de sostenibilidad ha sido alto para los estabulados y bancos de proteínas, los cuales se mantienen y han tenido inversiones propias de los beneficiarios para su mejora. En un entorno de tierras bajas, se valoran además muy pertinentes para obtener una leche con mayor garantía de limpieza e inocuidad y brindar unas condiciones de trabajo más humanas a los productores.

Se ha tenido un nivel medio - bajo para las parcelas experimentales con sistema orgánico de producción y para las pilas de tilapias. En el caso de las parcelas agrícolas, se valora que el paquete tecnológico con semillas híbridas, ha resultado una competencia para el esquema orgánico promovido y lo ha superado en la elección de los productores. Respecto a las pilas de tilapia, la limitada capacidad de las pilas construidas, supone unos ingresos igualmente limitados en cada ciclo de producción. Por otra parte, el costo fijo asociado al acarreo de alevines, y la necesidad de suministro de agua con motor de gasolina o eléctrico, implica que el balance económico de las mismas no resulta motivante para los colectivos involucrados en su gestión.

7. Se observa un enfoque de género en la formulación del proyecto, particularmente en término de cuota de género, y una orientación en igual sentido en su implementación. Se destacan como aspectos positivos la formación de colectivos con participación de mujeres, incluyendo uno exclusivamente de féminas, y su participación en las capacitaciones. Una mayor profundidad en el cambio de las dinámicas de género en la zona estuvo limitado como principal factor por el diseño de iniciativas productivas, que tradicionalmente son manejadas por los hombres, lo cual en la práctica merma las posibilidades de condicionar la gestión de la iniciativa en la parcela familiar al protagonismo en el trabajo de las mujeres.

6. LECCIONES APRENDIDAS

1. El trabajo con colectivos para iniciativas productivas, que requieren un esfuerzo sostenido y conjunto de largo plazo, tiene un nivel de éxito significativamente mayor cuando estos son integrados por personas con fuertes lazos familiares (abuelos, padres, hermanos, hijos). Crear estos colectivos resulta viable en el medio rural, donde las familias tienden a ser numerosas.
2. La posibilidad de trabajo conjunto con colectivos amplios, donde sus miembros pertenecen a diferentes familias, es viable para acciones de corto plazo con un objetivo bien definido como por ejemplo una unión de venta para asistir a una feria comercial, como las dos (2) realizadas en la zona durante el proyecto. En esta iniciativa se comparten (y por tanto se reducen) costos logísticos como transporte y local y existen posibilidades de negociación colectiva, en el marco de una asociación de plazo determinado (1 día).

7. RECOMENDACIONES

1. El trabajo con colectivos para producción agrícola, tiene mayor posibilidad de sostenibilidad si este tiene un plazo y objetivo definido de antemano, asociado a la experimentación con nuevas variedades, o transferencia de tecnologías de producción, o nuevas técnicas de gestión; lo cual sería expuesto a los grupos en sesiones de capacitación previa. Se requiere depurar el grupo de los miembros con menor nivel de interés que desertarían en una fase posterior, y que se suelen incorporar al inicio con la expectativa de recibir donativo de recursos.
2. La organización ejecutora debe realizar un trabajo previo de planificación técnica que incluya un análisis de riesgos, y documentarlo. El cultivo de variedades ya existentes en la zona, con el mismo sistema de cultivo, incorporando la exigencia de sustituir agroquímicos por productos orgánicos y de etiqueta verde es meritorio, pero no resulta una propuesta tecnológica integral esencialmente nueva para los productores. Por otra parte, en proyectos vinculados a la inserción de nuevas tecnologías de producción es fundamental mantener registros productivos y de costos que validen la nueva tecnología y permitan realizar comparativas con las ya establecidas, soportando un análisis costo/beneficio de cara a la población meta y otras partes interesadas.
3. La construcción de infraestructuras de producción de uso colectivo, plantea un fuerte desafío sobre las reglas de trabajo del colectivo, incluyendo la distribución de esfuerzos, responsabilidades y beneficios del trabajo. Estos aspectos deben ser socializados, debatidos y consensuados entre los miembros del colectivo previo a realizarse la inversión; generándose acuerdos formales, documentados y claramente reconocidos por todas las partes, que incluyan las reglas de entrada y salida del colectivo y el destino de los activos comunes en tales circunstancias.

32

De manera general, será difícil prever todos los posibles escenarios futuros, y deberá asumirse que estos colectivos funcionaran mejor cuando existen vínculos más fuertes que los relacionados con la producción conjunta, como por ejemplo lazos familiares.

4. Las capacitaciones consumen recursos significativos en la ejecución de los proyectos, considerando salarios de capacitadores, así como viáticos para el grupo de personas involucradas. Además son un elemento complementario e imprescindible para la gestión adecuada de los recursos entregados a los productores. Por tal motivo, para su mayor eficacia debe requerirse la utilización de guías de contenido, y la entrega a beneficiarios de materiales de consulta (no necesariamente elaborados por los técnicos capacitadores) que después servirán como fuente de verificación de la pertinencia de contenidos, permiten evaluar la calidad del diseño curricular de toda la formación impartida, y su correspondencia con las iniciativas productivas promovidas.
5. El seguimiento y monitoreo de proyectos en general resulta con mayores dificultades en la medida que no existe en el país de intervención una representación permanente o

temporal de la ONG ejecutora, con posibilidades reales de hacer visitas de campo en el área del proyecto y mantener una comunicación más cercana con la contraparte local.

En tal escenario, la realización de evaluaciones o auditorias intermedias tiene una importancia relativamente mayor como instrumento de valoración temprana de la marcha del proyecto, así como de aspectos positivos y negativos de la intervención en curso. Esta evaluación intermedia debe sustentar la toma de decisiones correctoras, sobre las actividades concretas previstas y en ejecución, para garantizar el logro del objetivo específico de la intervención al final de la misma.

8. ANEXOS

Se incorporan como anexos al presente informe:

1. Álbum fotográfico de evaluación



análisis y desarrollo social consultores

En Asturias:

c/ Álvaro de Albornoz, 1 – 4º D

33207 Gijón – Asturias

TEL. +34.984. 39.23.57

Fax. +34.984. 39. 25.37

Carlos Lobo. clobo@aidsocial.com

TEL. +34.619.026.091

En Honduras:

Carlos Santos. aydescoh@aidsocial.com

TEL. (+504) 9559-0372

TEL. (+504) 2225-5492

Fax (+504) 2225-4011

En Galicia:

Luis Pemán. lpeman@aidsocial.com

TEL+34.646.129.514

En Madrid:

HUB Madrid - C/ Gobernador 26

28014 Madrid

Javier Fernández. contacto.madrid@aidsocial.com

TEL. +34. 647.461.097

En Ecuador:

Santiago Donday. sdonday@aidsocial.com

TEL. (+593).97.53.91.19

En Nicaragua:

Guillermo Cárdenas. aidnica@aidsocial.com

TEL. (+505) 8837-1110